

13 Marzo 1

Sr. D. Francisco Rafael Catalá y Lucas  
Travesía del Mar, Bloque 1º, Núm. 6, 2º  
GRAO (Valencia)

Muy señor nuestro: Obra en nuestro poder su dibujo titulado: "UN NEGOCIO DE AUPA", así como las cartas suyas del 24 enero y 13 febrero ppdos.

Le rogamos nos perdone nuestra tardanza en contestarle y le suplicamos no lo achaque a mala disposición por nuestra parte.

Su mencionado dibujo ha sido del agrado de nuestro Director, pero las bufaradas (bocadillos) habrá de darnos usted permiso para modificarlas, pues no se ajustan a nuestras normas literarias. De esta modificación, si a usted le parece, se encargará nuestro amigo y colaborador Sr. Ayné, que galantemente se nos ha ofrecido para ello. Así nos evitaremos el engorro innecesario de remitirle a usted el dibujo. Díganos qué le hemos de dar por el mismo y, si nos entendemos en cuanto al precio, le mandaremos el importe por giro postal.

Con el fin de que sepa usted a qué atenerse para el envío de futuros trabajos, plácenos manifestarle que, siguiendo nuestra norma, éstos no serán considerados como admitidos en tanto nuestro Director no les haya dado el visto bueno.

Por otra parte, hemos de manifestarle que las bufaradas o bocadillos nos gusta que sean expresados en lenguaje sencillo, sin rebuscamiento de efectos chistosos. El chiste o el humorismo, si venturosamente lo hay, preferimos que sea el dibujo quien lo exprese.

Con este motivo nos es muy agradable ofrecernos de Ud. con el mayor afecto,

Ediciones TBO  
Editorial Bauzá

13 de marzo 1951

Sr. D. Francisco Rafael Catalá y Lucas  
Travesía del Mar, Bloque 1º, Núm. 6 2º  
GRAO (Valencia)

Muy señor nuestro: Obra en nuestro poder su dibujo titulado: "UN NEGOCIO DE AUPA", así como las cartas suyas del 24 de marzo y 13 de febrero ppdos.

Le rogamos nosperdone nuestra tardanza en contestarle y le suplicamos no lo achaque a mala disposición por nuestra parte.

Su mencionado dibujo ha sido del agrado de nuestro Director, pero las bufaradas (bocadillos) habrá de darnos usted permiso para modificarlas, pues no se ajustan a nuestras normas literarias. De esta modificación, si a usted le parece, se encargará nuestro amigo y colaborador Sr. Ayné, que galantemente se nos ha ofrecido para ello. Así nos evitaremos el engorro innecesario de remitirle a usted el dibujo. Díganos qué le hemos de dar por el mismo y, si nos entendemos en cuanto al precio, le mandaremos el importe por giro postal.

Con el fin de que sepa usted a qué atenerse para el envío de futuros trabajos, plácenos manifestarle que, siguiendo nuestra norma, éstos no serán considerados como admitidos en tanto nuestro Director no les haya dado el visto bueno.

Por otra parte, hemos de manifestarle que las bufaradas o bocadillos nos gusta que sean expresados en lenguaje sencillo, sin rebuscamiento de efectos chistosos, El chiste o el humorismo, si venturosamente lo hay, preferimos que sea el dibujo quien lo exprese.

Con este motivo nos es muy agradable ofrecernos de Ud. Con el mayor afecto.

Ediciones TBO  
Editorial Bauzá